ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 21 novembre 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "créant une Commission Consultative de Médecine Vétérinaire et d'Elevage Tropicaux", a donné en sa séance du 11 décembre 1950 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e November 1950 door de Minister van Koloniën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit tot oprichting van een commissie van advies voor tropische veeartsenijkunde en veeteelt, heeft ter zitting van 11 December 1950 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor, een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE MINISTERIEL INSTITUANT UNE COMMISSION CONSULTATIVE DE MEDECINE VETERINAIRE ET D'ELEVAGE TROPICAUX.

Le Ministre des Colonies,

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er.-

Il est institué auprès du Ministère des Colonies une commission consultative de médecine vétérinaire et d'élevage tropicaux, ayant pour mission de donner son avis :

1° sur la réforme de l'enseignement spécialement conçu pour l'obtention du grade de médecin vétérinaire tropical, et sur l'organisation de cours spéciaux pour la formation coloniale d'auxiliaires de l'élevage, formant le cadre européen d'exécution du Service vétérinaire et de l'élevage à la colonie;

2° sur l'organisation du Service vétérinaire et de l'élevage au Congo belge et au Ruanda-Urundi.

Article 2.-

La commission est composée d'un président, d'un secrétaire et de six membres.

La commission peut valablement siéger lorsque la moitié de ses membres sont présents.

Bruxelles, le

(signature).

MINISTERIEEL BESLUIT TOT INSTELLING VAN EEN COMMISSIE VAN ADVIES VOOR TROPISCHE VEEARTSENIJKUNDE EN VEETEELT.

De Minister van Koloniën,

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

Een commissie van advies voor tropische veeartsenijkunde en veeteelt wordt ingesteld, met opdracht van advies te dienen :

1° over de hervorming van het onderwijs dat bijzonder gericht is op het verlenen van de graad van doctor in de tropische veeartsenijkunde en over de inrichting van bijzondere cursussen voor de koloniale opleiding van helpers voor de veeteelt, die het Europees uitvoeringskader vormen van de Dienst voor veeartsenijkunde en veeteelt in de kolonie;

2° over de inrichting van de Dienst voor veeartsenijkunde en veeteelt in Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.

Artikel 2.-

De commissie bestaat uit een voorzitter, een secretaris en zes leden.

De commissie kan geldig zitting houden wanneer de helft van de leden aanwezig zijn.

Brussel, de .

(handtekening)

| Etaient présents : | | | Waren aanwezig : |
|---|---|---|---|
| Messieurs : De Heren : | J. SUETENS, | président du Conseil d'Etat, voorzitter van de Raad van State, | président voorzitter |
| | V. DEVAUX, M. SOMERHAUSEN, | conseillers d'Etat raadsheren van State | |
| | L. FREDERICQ, G. DOR, | assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving | |
| | G. PIQUET, | greffier adjoint, adjunct-griffier, | greffier griffier. |

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
des Colonies.
van Koloniën.

Le 1950.

De 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.